

将传召出庭令状送交存档

本步骤指南只提供一般指引，概述关于利用综合法院案件管理系统就高等法院选定案件类别送交文件的一般程序，当中的截图只用作一般说明，未必特指某案件/文件。我们现以一宗建筑及仲裁案件作为示例。请就其他已实施的案件类别进行适当的调整。

项目	步骤	参考截图
1.	登入用户帐户 由机构用户或个人用户帐户持有人登入 [注：如需更多资讯，请参阅「登入及登出帐户」的相关步骤指南。] 机构用户帐户持有人须已获妥为编配以适当用户身分处理有关案件。 [注：如需更多资讯，请参阅「设定预设的机构用户帐户及编配法庭案件」标题下的相关步骤指南。]	机构用户 画面编号: AUTH-LGN-00001 登入 请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。 帐户类型 机构 机构代码 * 登入名称 * 密码 * 登入 注册开立帐户 启动帐户 重设密码 个人用户 画面编号: AUTH-LGN-00001 登入 请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。 帐户类型 个人用户 机构代码 * 登入名称 * 密码 * 登入 注册开立帐户 启动帐户 重设密码
2.	使用电子存档功能 选择法院级别，例如「高等法院」> 按「电子存档」> 选择「送交文件」>	首页 高等法院 电子存档 送交文件 司法机构云端平台 查阅文件 执达事务组相关服务 译文核证服务 其他电子服务 电子支付 预付款帐户整存 更新你的用户资料 讯息匣 全部 已读 未读 标题 * 日期/时间 寄件者 档案 @ [TRN:E2240000191] New Electronic Submission Recel... 15:44 Court Registry, High Co... 966KB [TRN:E2240000023] New Electronic Submission Rece... 09:34 Court Registry, High Co... 966KB [TRN:E2239000313] New Electronic Submission Recel... 17/02/2025 Court Registry, High Co... 966KB [CACV 248/2024] Document(s) Filed/Lodged 17/02/2025 Appeals Registry (Clerk ... - [CACV 371/2024] Provide Document(s) Upon Your Re... 14/02/2025 Court of First Instance o... 8301KB [CACV 371/2024] Provide Document(s) Upon Your Re... 14/02/2025 Court of First Instance o... 772KB [CACV 371/2024] e-Payment Advice Is ready 14/02/2025 Appeals Registry (Clerk ... 617KB [CACV 248/2024] New Electronic Submission Received 14/02/2025 Appeals Registry, High ... 485KB [CACV 248/2024] New Electronic Submission Received 13/02/2025 High Court Registry, Hig... 967KB

项目	步骤	参考截图
3.	选择所需功能 选择「就现有案件送交文件」> 别选「本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》」方格> 按「下一步」>	送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-001-001 发送人须知 与电子法院进行电子交易 1. 司法机构入门网站由司法机构运作，为已登记成为综合法院案件管理系统用户的法律执业者、政府部门和无律师代表诉讼人提供平台，以便通过电子方式送交文件至电子法院，以及与电子法院进行其他电子交易。 根据《法院程序(电子科技)条例》(第 638 章)第 32 条，终审法院首席法官可借刊登于宪报的实施公告，就某特定电子法院或某类别或种类的法律程序指明开始使用电子科技的日期，借此分阶段推行就法院程序应用电子科技。请参阅由终审法院首席法官发出现行有效的实施公告。 2. 发送人须根据适用的法例、相关的实务指示及／或任何由法官及司法人员所发出的具体命令或指示，遵守呈交文件及／或付款的时限规定。 其他 21. 如本须知的英文版本与中文译本存在任何差异，概以英文版本为准。 就现有案件送交文件 ☒ 本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》。 下一步
4.	输入案件编号 输入「案件编号*」> 「与讼费评定法律程序有关?*」一栏已预先选择「否」> 「与在法席前进行的申请有关?*」一栏已预先选择「否」。请按实际情况更改> 「文件送交至以下法院办事处*」一栏已预先作出选择；你亦可在下拉选单中作出适当变更> 按「下一步」>	就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 2 3 4 输入案件编号 上载文件 确认资料及付款(如适用) 认收 注意 - 标有星号(*)的栏目均必须填写 输入案件编号 案件编号* ? 与讼费评定法律程序有关? * ☐ 是 ☒ 否 与在法官席前进行的申请有关? * ☐ 是 ☒ 否 文件送交至以下法院办事处 * --- 请选择 --- 返回 下一步

项目	步骤	参考截图															
5.	上载文件 a. 传召出庭令状 在「文件名称*」中选择「传召出庭令状」 在「用途*」一栏选择「以供审批草拟本」> 在「文件语言*」中选择语言> 在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格> 选择「传召出庭令的类别*」> 按「上载」> [注：在作电子存档前，大型档案应先经功能表上载至司法机构云端平台。然后，可在综合法院案件管理系统上按「司法机构云端平台」而非按「上载」，以提取该档案作电子存档。如需更多资讯，请参阅「司法机构云端平台」的相关步骤指南。] 按「浏览档案」并选择文件> [注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用	第二步：上载文件 上载以下两类文件 a) 传召出庭令状 b) 便笺 <u>拟上载的第一类文件 - 传召出庭令状</u> 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001  注意 - 标有星号 (*) 的栏目均必须填写 上载文件 案件编号 HCCT 26/2024 文件送交至以下法院办事处 高等法院登记处 <table><thead><tr><th>编号</th><th>文件</th><th>用途*</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td> 文件名称 * 传召出庭令状 </td><td> 以供审批草拟本 </td></tr><tr><td></td><td> 文件版本 </td><td> 草拟本先前版本的文件参考编号 </td></tr><tr><td></td><td> 文件语言 * --- 请选择 --- </td><td></td></tr><tr><td></td><td> 存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching </td><td></td></tr></tbody></table>	编号	文件	用途*	1	文件名称 * 传召出庭令状	以供审批草拟本		文件版本	草拟本先前版本的文件参考编号		文件语言 * --- 请选择 ---			存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching	
编号	文件	用途*															
1	文件名称 * 传召出庭令状	以供审批草拟本															
	文件版本	草拟本先前版本的文件参考编号															
	文件语言 * --- 请选择 ---																
	存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching																

项目	步骤	参考截图						
	「拖放功能上载文件」的步骤指南。」	存档文件所针对的一方 [?] ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick 存档人 [?] ☐ 陳陳陳律師行 传召出庭令类别 --- 请选择 --- ^v 所需文件 * 2号 便笺 上载档案 * [?] 上载 司法机构云端平台 将档案拖放到此处 或 浏览档案 已上载文件 <table><thead><tr><th>文件名称</th><th>类型</th><th>容量 (0 B)</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="3">没有已上载文件。</td></tr></tbody></table> 关闭 确定	文件名称	类型	容量 (0 B)	没有已上载文件。		
文件名称	类型	容量 (0 B)						
没有已上载文件。								

项目	步骤	参考截图										
		所需文件 * 2号 便笺 上传档案 * ? 传召出庭令状.doc(22.00KB) 重设										
7.	上载文件 b. 便笺 「文件名称*」一栏已预选「便笺」> 「用途*」一栏已预选「以供审批草拟本」> 在「文件语言*」中选择语言> 在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格> 「申请类别*」一栏已预选「传召出庭令状」> 按「上载」> [注：在作电子存档前，大型档案应先经功能表上载至司法机构云端平台。然后，可在综合法院案件管理系统上按「司法机构云端平台」而非按「上载」，以提取该档案作电子存档。如需更多资讯，请参阅「司法机构云端平台」的相关步骤指南。] 按「浏览档案」并选择文件>	拟上载的第二类文件 - 便笺 2 文件名称 * 便笺 以供审批草拟本 [1号 传召出庭令状所需文件] 文件版本 文件语言 * --- 请选择 --- 存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching 存档文件所针对的一方 ? ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick 存档人 ? ☐ 陳陳陳律師行 申请类别 * 传召出庭令状 上传档案 * ? 上载 司法机构云端平台 新增文件 返回 下一步 将档案拖放到此处 或 浏览档案 已上载文件 <table><thead><tr><th>文件名称</th><th>类型</th><th>容量 (23.0 KB)</th><th></th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>便笺.doc</td><td>doc</td><td>23.0 KB</td><td> 预览 </td><td> 删除 </td></tr></tbody></table> 关闭 确定	文件名称	类型	容量 (23.0 KB)			便笺.doc	doc	23.0 KB	预览	删除
文件名称	类型	容量 (23.0 KB)										
便笺.doc	doc	23.0 KB	预览	删除								

项目	步骤	参考截图
	[注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。] 重复项目 6 的步骤以预览已上载文件。 成功上载第二份文件后，按「下一步」>	
8.	有关排期主任办事处办公时间的通知 画面弹出有关排期主任办事处办公时间的通知，按「确定」>	
9.	确认存档详情 如存档详情无误，按「下一步」> 如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料>	

项目	步骤	参考截图
	在「确认要继续?」对话框中按「确定」>	编号 文件 用途 付款项目 金额 (港币) 1 文件名称 传召出庭令状 以供审批草稿本 文件版本 - 草稿本先前版本的文件参考编号 文件语言 中文 ... 申请类别 传召出庭令状 上传档案 便笺.doc(23.00KB) 总金额: - 返回 下一步 弹出确认继续对话框 确认要继续? 取消 确定

项目	步骤	参考截图																												
10.	认收 按「储存认收通知」> 在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」> 按「开启档案」提取认收通知>	第四步：认收 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 输入案件编号 2 上传文件 3 确认资料及付款（如适用） 4 认收 注意 登录律师行 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间，则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间；或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间（以较早者为准），将被当作是该文件的接收时间。 认收通知 呈交者 Ms. Wong Tai Lick (LAWFIRMA.itoouu5) 呈交日期及时间 15/08/2025 15:31:25 电子付款交易日期及时间 - 电子付款方式 - 机构 陳陳陳律師行 电子存档交易参考编号 E2418000323 电子付款交易参考编号 - 交易摘要 <table><thead><tr><th>编号</th><th>案件编号</th><th>案件类别</th><th>付款项目</th><th>金额（港币）</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>HCCT 26/2024</td><td>建筑及仲裁诉讼</td><td>-</td><td>-</td></tr></tbody></table> 总金额： - 以下文件已经上载 <table><thead><tr><th>编号</th><th>用途</th><th>文件语言</th><th>文件名称</th><th>上载档案</th><th>文件参考编号</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>以供审批 草拟本</td><td>中文</td><td>传召出庭令状</td><td>传召出庭令状.doc(22.00KB)</td><td>241890001888</td></tr><tr><td>2</td><td>以供审批 草拟本</td><td>中文</td><td>便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]</td><td>便笺.doc(23.00KB)</td><td>241890001899</td></tr></tbody></table> 请储存或列印认收通知／付款收据，作为你存档／付款的证明以及（如有需要）供随后退款之用。 储存认收通知	编号	案件编号	案件类别	付款项目	金额（港币）	1	HCCT 26/2024	建筑及仲裁诉讼	-	-	编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号	1	以供审批 草拟本	中文	传召出庭令状	传召出庭令状.doc(22.00KB)	241890001888	2	以供审批 草拟本	中文	便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]	便笺.doc(23.00KB)	241890001899
编号	案件编号	案件类别	付款项目	金额（港币）																										
1	HCCT 26/2024	建筑及仲裁诉讼	-	-																										
编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号																									
1	以供审批 草拟本	中文	传召出庭令状	传召出庭令状.doc(22.00KB)	241890001888																									
2	以供审批 草拟本	中文	便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]	便笺.doc(23.00KB)	241890001899																									

项目	步骤	参考截图
		 确认下载档案? 关闭 下载  Acknowledgement -pdf ... 開啟檔案
11.	<u>认收讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u> 按「首页」> 进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部 已读 未读 标题 日期/时间 寄件者 档案 [HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交 15/08/2025 高等法院登記處 966KB [TRN:E2418000378] New Electronic Submissio... 15/08/2025 Court Registry, High ... 969KB [TRN:E2418000345] New Electronic Submissio... 15/08/2025 Court Registry, High ... 968KB [HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交 15/08/2025 高等法院登記處, 高等法院 484KB [TRN:E2418000312] New Electronic Submission... 15/08/2025 Court Registry, High ... 966KB [TRN:E2418000301] New Electronic Submission... 15/08/2025 Court Registry, High ... 981KB 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 下载 [HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交 日期/时间 15/08/2025 15:31 寄件者 高等法院登記處, 高等法院 收件者 LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在確認於2025年8月15日 15:31 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E2418000323) 。 提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。 請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話) 。 認收通知 - 電子存檔交易參考編號:E2418000323

项目	步骤	参考截图
		通知 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間，或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間（以較早者為準）將被視為是該文件的接收時間。 登記處的辦公時間 星期一至五：上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日：休息及公眾假日 1 个附件 PDF Acknowledgement - e-Filing TRN-E2418000323.pdf 484KB
12.	司法机构内部程序	司法机构内部审批后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会有讯息
13.	确认讯息发送至机构用户 或个人用户的讯息匣 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部 已读 未读 标题 日期/时间 寄件者 档案 預付款帳戶/子帳戶已增值 14:31 財務組 481KB [TRN:E2421000091] New Electronic Submission... 14:18 Court Registry, High ... 966KB 預付款帳戶/子帳戶已增值 14:15 財務組 481KB [HCCT 26/2024] 傳召出庭令／執行令狀／便箋的草... 13:08 高等法院登記處 124KB [HCCT 26/2024] 已存檔／提交文件 12:58 高等法院登記處 - [HCCT 27/2024] 已發出蓋章文件 11:34 高等法院上訴登記處(書... 122KB 点击讯息标题开启讯息以阅读内容 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 下载 [HCCT 26/2024] 已存檔／提交文件 日期/时间 18/08/2025 12:58 寄件者 高等法院登記處 收件者 LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在確認於2025年8月15日 15:31 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件（電子存檔交易參考編號: E2418000323）已獲接納呈交。 - Writ Of Subpoena 傳召出庭令狀 - DRN:241890001888 - Praeipce 便箋 - DRN:241890001899 如文件要求法庭作出裁定或給予批准，我們將於適當時候通知你有關結果。

项目	步骤	参考截图																								
14.	司法机构内部程序	法庭就申请作出命令/指示以及批准草拟本后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会有讯息 [注：如草拟本发现有不妥之处，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会另有讯息。]																								
15.	<u>作出命令/指示及草拟本已获批准的讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u> 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部 已读 未读 标题 日期/时间 寄件者 档案 <table><tr><td>预付款帐户/子帐户已增值</td><td>14:31</td><td>財務組</td><td>481KB</td></tr><tr><td>[TRN:E2421000091] New Electronic Submission...</td><td>14:18</td><td>Court Registry, High ...</td><td>966KB</td></tr><tr><td>预付款帐户/子帐户已增值</td><td>14:15</td><td>財務組</td><td>481KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 傳召出庭令／執行令狀／便箋的草...</td><td>13:08</td><td>高等法院聆案官書記辦公...</td><td>124KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已存檔／提交文件</td><td>12:58</td><td>高等法院登記處</td><td>-</td></tr><tr><td>[HCCT 27/2024] 已發出蓋章文件</td><td>11:34</td><td>高等法院上訴登記處(書...</td><td>122KB</td></tr></table> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 [HCCT 26/2024] 傳召出庭令／執行令狀／便箋的草擬本已獲法庭批准 日期/时间 18/08/2025 13:08 寄件者 高等法院聆案官書記辦公室 收件者 LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在通知你，你於2025年8月15日 15:31 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的草擬本文件（電子存檔交易參考編號：E2418000323）已獲法庭批准。 隨文附上已獲批准的草擬本。請按以下步驟提交有關文件的清稿，以便我們作進一步處理。 (i) 上載有關「令狀」的清稿時，請在「用途」一欄選擇「以供蓋章」，並提供此已獲批准的草擬本的文件參考編號(DRN)。 (ii) 上載有關「便箋」的清稿時，請在「用途」一欄選擇「以供存檔」。 就執行令狀而言，提交人應按照《高等法院規則》第46號命令第6(4)(a)條規則，於提交令狀以供蓋章時一同交出該令狀是就之而發出的判決／命令以及（凡屬須取得許可者）批予許可發出該令狀的命令。為此目的，請按合適情況呈交夾附該判決及／或命令文本的「函件」，並在「用途」一欄選擇「以供存檔」。 請點擊附件連結以獲取有關已獲批准的草擬本。 HCCT 26/2024 - Writ Of Subpoena 傳召出庭令狀 - DRN:241890001888 1 个附件 PDF HCCT 26-2024 - Writ Of Subpoena - DRN-241890001888.pdf 124KB	预付款帐户/子帐户已增值	14:31	財務組	481KB	[TRN:E2421000091] New Electronic Submission...	14:18	Court Registry, High ...	966KB	预付款帐户/子帐户已增值	14:15	財務組	481KB	[HCCT 26/2024] 傳召出庭令／執行令狀／便箋的草...	13:08	高等法院聆案官書記辦公...	124KB	[HCCT 26/2024] 已存檔／提交文件	12:58	高等法院登記處	-	[HCCT 27/2024] 已發出蓋章文件	11:34	高等法院上訴登記處(書...	122KB
预付款帐户/子帐户已增值	14:31	財務組	481KB																							
[TRN:E2421000091] New Electronic Submission...	14:18	Court Registry, High ...	966KB																							
预付款帐户/子帐户已增值	14:15	財務組	481KB																							
[HCCT 26/2024] 傳召出庭令／執行令狀／便箋的草...	13:08	高等法院聆案官書記辦公...	124KB																							
[HCCT 26/2024] 已存檔／提交文件	12:58	高等法院登記處	-																							
[HCCT 27/2024] 已發出蓋章文件	11:34	高等法院上訴登記處(書...	122KB																							
16.	<u>使用电子存档功能以及重复第一步：输入案件编号</u>	重复项目 2 至 4 以进入电子存档功能，然后重复第一步：输入案件编号																								

项目	步骤	参考截图						
17.	上载文件 a. 传召出庭令 在「文件名称*」中选择「传召出庭令状」 在「用途*」中选择「以供盖章」> 输入「获批准草拟本的文件参考编号*」> [注：获批准草拟本的传召出庭令状的参考编号可于法院批准的草拟本找到。] 在「文件语言*」中选择语言> 在「存档文件的一方*」及「存档文件所关的一方」中剔选适当的方格> 选择「传召出庭令的类别*」> 按「上载」> [注：在作电子存档前，大型档案应先经功能表上载至司法机构云端平台。然后，可在综合法院案件管理系统上按「司法机构云端平台」而非按「上载」，以提取该档案作电子存档。如需更多资讯，请参阅「司法机构云端平台」的相关步骤指南。]	第二步：上载文件 上载以下两类文件 a) 传召出庭令状 b) 便笺 <u>拟上载的第一类文件 - 传召出庭令状</u> 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001  注意 - 标有星号 (*) 的栏目均必须填写 上载文件 案件编号 HCCT 26/2024 文件送交至以下法院办事处 高等法院登记处 <table border="1"> <thead> <tr> <th>编号</th><th>文件</th><th>用途*</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td> 文件名称* 传召出庭令状 文件版本 文件语言* </td><td> 以供盖章 获批准草拟本的文件参考编号* </td></tr> </tbody> </table> 存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching	编号	文件	用途*	1	文件名称* 传召出庭令状 文件版本 文件语言*	以供盖章 获批准草拟本的文件参考编号*
编号	文件	用途*						
1	文件名称* 传召出庭令状 文件版本 文件语言*	以供盖章 获批准草拟本的文件参考编号*						

项目	步骤	参考截图										
	按「浏览档案」并选择文件> [注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。] 重复项目 6 的步骤以预览已上载文件。 成功上载第一份文件后，继续上载第二份文件>	存档文件所针对的一方 ? ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick 存档人 ? ☐ 陳陳陳律師行 传召出庭令类别 --- 请选择 --- ▼ 所需文件 * 2号 便笺 上载档案 * ? 上载 司法机构云端平台 将档案拖放到此处 或 浏览档案 已上载文件 <table><thead><tr><th>文件名称</th><th>类型</th><th>容量 (22.0 KB)</th><th></th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>传召出庭令状.doc</td><td>doc</td><td>22.0 KB</td><td> 预览 </td><td> 删除 </td></tr></tbody></table> 关闭 确定 ... 所需文件 * 2号 便笺 上载档案 * ? 传召出庭令状.doc(22.00KB) 重设	文件名称	类型	容量 (22.0 KB)			传召出庭令状.doc	doc	22.0 KB	预览	删除
文件名称	类型	容量 (22.0 KB)										
传召出庭令状.doc	doc	22.0 KB	预览	删除								

项目	步骤	参考截图										
18.	上载文件 b. 便笺 「文件名称*」一栏已预选「便笺」> 「用途*」一栏已预选「以供存档」> 在「文件语言*」中选择语言> 在「存档文件的一方*」及「存档文件所针对的一方」中剔选适当的方格> 按「上载」> [注：在作电子存档前，大型档案应先经功能表上载至司法机构云端平台。然后，可在综合法院案件管理系统上按「司法机构云端平台」而非按「上载」，以提取该档案作电子存档。如需更多资讯，请参阅「司法机构云端平台」的相关步骤指南。] 按「浏览档案」并选择文件> [注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文档。详情请参阅「使用拖放功能上载文件」的步骤指南。]	拟上载的第二类文件 -便笺 2 文件名称 * 便笺 以供存档 [1号 传召出庭令状所需文件] 文件版本 文件语言 * --- 请选择 --- 存档文件的一方 ? ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching 存档文件所针对的一方 ? ☐ 第一被告人 Kwan Chiu Ching ☐ 第一原告人 Shung Tai Lick 存档人 ? ☐ 陳陳陳律師行 申请类别 * 传召出庭令状 上载档案 * ? 上载 司法机构云端平台 新增文件 返回 下一步 将档案拖放到此处 或 浏览档案 已上载文件 <table><thead><tr><th>文件名称</th><th>类型</th><th>容量 (23.0 KB)</th><th></th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>便笺.doc</td><td>doc</td><td>23.0 KB</td><td>预览</td><td>删除</td></tr></tbody></table> 关闭 确定	文件名称	类型	容量 (23.0 KB)			便笺.doc	doc	23.0 KB	预览	删除
文件名称	类型	容量 (23.0 KB)										
便笺.doc	doc	23.0 KB	预览	删除								

项目	步骤	参考截图
	重复项目 6 的步骤以预览已上载文件。 成功上载第二份文件后，按「下一步」>	
19.	<u>有关排期主任办事处办公时间的通知</u> 画面弹出有关排期主任办事处办公时间的通知，按「确定」>	
20.	<u>确认存档详情</u> 如存档详情无误，按「下一步」> 如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料> [注：(i)付款功能不适用于有法律援助的诉讼方。]	

项目	步骤	参考截图
	在「继续进行付款？」对话框中按「确定」>	编号 文件 用途 付款项目 金额 (港币) 1 文件名称 传召出庭令状 文件版本 - 文件语言 中文 存档文件的一方 第一原告人 Shung Tai Lick 以供盖章 获批准草拟本的文件参考编号 241890001888 证人费用按金 - 传召出庭令状便笺: (1) 着令出庭作证的传召出庭令状; (2) 着令携带文件出庭的传召出庭令状; (3) 着令出庭及携带文件出庭作证的传召出庭令状 500.00 上传档案 便笺.doc(23.00KB) 总金额: 港币 500.00 返回 下一步 ✓ 继续进行付款? 取消 确定
21.	缴款 选择一种「付款方法」后便可以使用「付款」键> 按「付款」> [注: (i) 付款功能不适用于有法律援助的诉讼方。 (ii) 如选取预付款帐户以外的付款方式, 页面将转换至对外支付服务供应商的网站以供缴款。 (iii) 以预付款帐户付款只适用于机构帐户。如选取预付款帐户, 页面将转换至经预付款帐户付款的确认	网上付款服务 画面编号: EPV-SET-0001 服务类别: 司法机构网上付款服务 商户名称: 司法机构 电子存档交易参考编号: E2421000136 交易日期: 18/08/2025 总金额: 港币 500.00 付款方式: MasterCard VISA JCB UnionPay 银联 PPS 繳費靈 Deposit Account 取消 付款 - 请记录此交易参考编号或列印本页, 以备需要时查询付款状况。 - 按「付款」键后, 在本页面转换至确认页面, 请不要离开本页, 否则你的交易可能无法完成。 - 商户名称只适用于信用卡付款方式。 「缴费灵即时网上购物服务」(「缴费灵」) 暂不支援于流动装置(包括手提电话及平板电脑)的浏览器所进行之交易。如欲以「缴费灵」付款, 请改为使用桌面电脑。 - 部分用户可能会收到系统故障的页面, 或需等待数分钟, 才能得到信用卡缴费系统的回应。若出现此等问题, 你可以稍后重试, 或转用预付款帐户(只适用于持有预付款帐户的机构帐户)或「缴费灵」付款。如有不便, 敬请谅解。 - 于网上付款时, 不同发卡机构会以不同的方式来核实持卡人的身份。如欲查询更多有关「Visa 验证」及「MasterCard SecureCode」服务的资料, 请与你的发卡机构联络。 - 信用卡或「缴费灵」网上付款的退款一般会按情况以支票、银行汇票或现金方式退回合适的案件诉讼方或法律代表, 有关服务为电子加签服务, 则会退回付款人/申请人。至于预付款帐户网上付款的退款, 退款金额将存入同一预付款帐户。 - 预付款帐户结余只有在机构帐户终止时才会退还。 - 如付款金额超过某付款方式的上限, 则该付款方式不会在上方显示。

项目	步骤	参考截图								
	页面。如需更多资讯，请参阅「预付款帐户」的相关步骤指南。 (iv)成功付款后，页面将返回综合法院案件管理系统以进行项目 22 的第四步。]									
22.	认收 按「储存认收通知」> 在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」> 按「开启档案」提取认收通知> 按「储存付款收据」> 在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」> 按「开启档案」提取付款收据>	第四步：认收 就现有案件送交文件 画面编号: UIS-FIL-HC-002-001 1 输入案件编号 2 上传文件 3 确认资料及付款（如适用） 4 认收 注意 假如文件传送的完成时间是在登记处的非办公时间，则 (a) 登记处下一个正常向公众开放的时间；或(b) 登记处下一个为该文件相关的法庭程序而开放的时间（以较早者为准），将被当作是该文件的接收时间。 认收通知 <table><tr><td>呈交者 Ms. Wong Tai Lick (LAWFIRMA.itouou5)</td><td>机构 陳陳陳律師行</td></tr><tr><td>呈交日期及时间 18/08/2025 15:02:29</td><td>电子存档交易参考编号 E2421000136</td></tr><tr><td>电子付款交易日期及时间 18/08/2025 15:02:23</td><td>电子付款交易参考编号 C202508187000505</td></tr><tr><td>电子付款方式 信用卡(JCB)</td><td></td></tr></table>	呈交者 Ms. Wong Tai Lick (LAWFIRMA.itouou5)	机构 陳陳陳律師行	呈交日期及时间 18/08/2025 15:02:29	电子存档交易参考编号 E2421000136	电子付款交易日期及时间 18/08/2025 15:02:23	电子付款交易参考编号 C202508187000505	电子付款方式 信用卡(JCB)	
呈交者 Ms. Wong Tai Lick (LAWFIRMA.itouou5)	机构 陳陳陳律師行									
呈交日期及时间 18/08/2025 15:02:29	电子存档交易参考编号 E2421000136									
电子付款交易日期及时间 18/08/2025 15:02:23	电子付款交易参考编号 C202508187000505									
电子付款方式 信用卡(JCB)										

项目	步骤	参考截图																												
		交易摘要 <table><tr><th>编号</th><th>案件编号</th><th>案件类别</th><th>付款项目</th><th>金额 (港币)</th></tr><tr><td>1</td><td>HCCT 26/2024</td><td>建筑及仲裁诉讼</td><td>证人费用按金 - 传召出庭令状便笺; (1) 着令出庭作证的传召出庭令状; (2) 着令携带文件出庭的传召出庭令状; (3) 着令出庭及携带文件出庭作证的传召出庭令状</td><td>500.00</td></tr></table> 总金额: 港币500.00元 以下文件已经上载 <table><tr><th>编号</th><th>用途</th><th>文件语言</th><th>文件名称</th><th>上载档案</th><th>文件参考编号</th></tr><tr><td>1</td><td>以供盖章</td><td>中文</td><td>传召出庭令状</td><td>传召出庭令状.doc(22.00KB)</td><td>242190000735</td></tr><tr><td>2</td><td>以供存档</td><td>中文</td><td>便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]</td><td>便笺.doc(23.00KB)</td><td>242190000746</td></tr></table> 请储存或列印认收通知／付款收据，作为你存档／付款的证明以及（如有需要）供随后退款之用。 储存付款收据 储存认收通知 确认下载档案? 关闭 下载 Acknowledgement -pdf 開啟檔案 Payment Receipt - e-....pdf 開啟檔案	编号	案件编号	案件类别	付款项目	金额 (港币)	1	HCCT 26/2024	建筑及仲裁诉讼	证人费用按金 - 传召出庭令状便笺; (1) 着令出庭作证的传召出庭令状; (2) 着令携带文件出庭的传召出庭令状; (3) 着令出庭及携带文件出庭作证的传召出庭令状	500.00	编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号	1	以供盖章	中文	传召出庭令状	传召出庭令状.doc(22.00KB)	242190000735	2	以供存档	中文	便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]	便笺.doc(23.00KB)	242190000746
编号	案件编号	案件类别	付款项目	金额 (港币)																										
1	HCCT 26/2024	建筑及仲裁诉讼	证人费用按金 - 传召出庭令状便笺; (1) 着令出庭作证的传召出庭令状; (2) 着令携带文件出庭的传召出庭令状; (3) 着令出庭及携带文件出庭作证的传召出庭令状	500.00																										
编号	用途	文件语言	文件名称	上载档案	文件参考编号																									
1	以供盖章	中文	传召出庭令状	传召出庭令状.doc(22.00KB)	242190000735																									
2	以供存档	中文	便笺 [1号 传召出庭令状所需文件]	便笺.doc(23.00KB)	242190000746																									
23.	认收讯息发送至机构用户 或个人用户的讯息匣 按「首页」> 进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 首页 高等法院 电子存档 查阅文件 执达事务组相关服务 译文核证服务 其他电子服务 电子支付 预付款帐户整存 更新你的用户资料 讯息匣 全部 已读 未读 <table><tr><th>标题</th><th>日期/时间</th><th>寄件者</th><th>档案</th></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已收受新电子提交</td><td>15:02</td><td>高等法院登記處, 高等法院</td><td>782KB</td></tr><tr><td>预付款帐户/子帐户已增值</td><td>14:47</td><td>財務組</td><td>-</td></tr><tr><td>為预付款帳戶增值的請求已收訖</td><td>14:45</td><td>財務組</td><td>583KB</td></tr><tr><td>预付款帐户/子帐户已增值</td><td>14:31</td><td>財務組</td><td>481KB</td></tr><tr><td>[TRN:E2421000091] New Electronic Submission Re...</td><td>14:18</td><td>Court Registry, High C...</td><td>966KB</td></tr></table>	标题	日期/时间	寄件者	档案	[HCCT 26/2024] 已收受新电子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB	预付款帐户/子帐户已增值	14:47	財務組	-	為预付款帳戶增值的請求已收訖	14:45	財務組	583KB	预付款帐户/子帐户已增值	14:31	財務組	481KB	[TRN:E2421000091] New Electronic Submission Re...	14:18	Court Registry, High C...	966KB				
标题	日期/时间	寄件者	档案																											
[HCCT 26/2024] 已收受新电子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB																											
预付款帐户/子帐户已增值	14:47	財務組	-																											
為预付款帳戶增值的請求已收訖	14:45	財務組	583KB																											
预付款帐户/子帐户已增值	14:31	財務組	481KB																											
[TRN:E2421000091] New Electronic Submission Re...	14:18	Court Registry, High C...	966KB																											

项目	步骤	参考截图																												
		点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 下载 [HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交 日期/时间 18/08/2025 15:02 寄件者 高等法院登記處, 高等法院 收件者 LAWFIRMA.itoouu5 本訊息旨在確認於2025年8月18日 15:02 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E2421000136) 。 提交的文件獲接納後, 你將會收到確認訊息。 請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。 認收通知 - 電子存檔交易參考編號:E2421000136 付款收據 - 電子付款交易參考編號:C202508187000505 通知 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間, 則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間, 或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。 登記處的辦公時間 星期一至五 : 上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分 星期六、日 : 休息 及公眾假日 2 个附件 PDF Acknowledgement - e-Filing TRN-E2421000136.pdf 486KB PDF Payment Receipt - e-Payment TRN-C202508187000505.pdf 296KB 下载 将所有附件下载为压缩档案																												
24.	司法机构内部程序	司法机构内部审批后, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会有讯息																												
25.	确认讯息发送至机构用户 或个人用户的讯息匣 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以 阅读内容	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部 已读 未读 刷新 <table><tr><th>标题</th><th>日期/时间</th><th>寄件者</th><th>档案</th></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已存檔 / 提交文件</td><td>15:29</td><td>高等法院登記處</td><td>-</td></tr><tr><td>[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Re...</td><td>15:23</td><td>Court Registry, High C...</td><td>967KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交</td><td>15:02</td><td>高等法院登記處, 高等法院</td><td>782KB</td></tr><tr><td>預付款帳戶/子帳戶已增值</td><td>14:47</td><td>財務組</td><td>-</td></tr><tr><td>為預付款帳戶增值的請求已收訖</td><td>14:45</td><td>財務組</td><td>583KB</td></tr><tr><td>預付款帳戶/子帳戶已增值</td><td>14:31</td><td>財務組</td><td>481KB</td></tr></table> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容	标题	日期/时间	寄件者	档案	[HCCT 26/2024] 已存檔 / 提交文件	15:29	高等法院登記處	-	[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Re...	15:23	Court Registry, High C...	967KB	[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB	預付款帳戶/子帳戶已增值	14:47	財務組	-	為預付款帳戶增值的請求已收訖	14:45	財務組	583KB	預付款帳戶/子帳戶已增值	14:31	財務組	481KB
标题	日期/时间	寄件者	档案																											
[HCCT 26/2024] 已存檔 / 提交文件	15:29	高等法院登記處	-																											
[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Re...	15:23	Court Registry, High C...	967KB																											
[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB																											
預付款帳戶/子帳戶已增值	14:47	財務組	-																											
為預付款帳戶增值的請求已收訖	14:45	財務組	583KB																											
預付款帳戶/子帳戶已增值	14:31	財務組	481KB																											

项目	步骤	参考截图																												
		信息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 下载 [HCCT 26/2024] 已存档 / 提交文件 日期/时间18/08/2025 15:29 寄件者高等法院登記處 收件者LAWFIRMA.itoooo5 本訊息旨在確認於2025年8月18日 15:02 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系统提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E2421000136) 已獲接納呈交。 - Writ Of Subpoena relating to Writ Of Subpoena (see folio DF3) 傳召出庭令狀 - DRN:242190000735 - Praecipe 便箋 - DRN:242190000746 如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。																												
26.	司法机构内部程序	发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会有讯息, 附载发出的盖章文件 [注: 如文件发现有不妥之处, 发送人的综合法院案件管理系统讯息匣会另有讯息。]																												
27.	已发出盖章文件的讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣 登入及进入讯息匣> 点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件	登入后显示讯息匣及所载讯息的标题 讯息匣 画面编号: EXT-MSG-00001 全部 已读 未读 刷新 <table><tr><th>标题</th><th>日期/时间</th><th>寄件者</th><th>档案</th></tr><tr><td>[TRN:E2421000181] 已收妥新電子提交</td><td>16:54</td><td>高等法院登記處</td><td>988KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已發出蓋章文件</td><td>16:14</td><td>高等法院聆案官書記辦公...</td><td>124KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已存档 / 提交文件</td><td>15:29</td><td>高等法院登記處</td><td>-</td></tr><tr><td>[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Rec...</td><td>15:23</td><td>Court Registry, High Co...</td><td>967KB</td></tr><tr><td>[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交</td><td>15:02</td><td>高等法院登記處, 高等法院</td><td>782KB</td></tr><tr><td>预付款帳戶/子帳戶已增值</td><td>14:47</td><td>財務組</td><td>-</td></tr></table>	标题	日期/时间	寄件者	档案	[TRN:E2421000181] 已收妥新電子提交	16:54	高等法院登記處	988KB	[HCCT 26/2024] 已發出蓋章文件	16:14	高等法院聆案官書記辦公...	124KB	[HCCT 26/2024] 已存档 / 提交文件	15:29	高等法院登記處	-	[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Rec...	15:23	Court Registry, High Co...	967KB	[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB	预付款帳戶/子帳戶已增值	14:47	財務組	-
标题	日期/时间	寄件者	档案																											
[TRN:E2421000181] 已收妥新電子提交	16:54	高等法院登記處	988KB																											
[HCCT 26/2024] 已發出蓋章文件	16:14	高等法院聆案官書記辦公...	124KB																											
[HCCT 26/2024] 已存档 / 提交文件	15:29	高等法院登記處	-																											
[TRN:E2421000169] New Electronic Submission Rec...	15:23	Court Registry, High Co...	967KB																											
[HCCT 26/2024] 已收妥新電子提交	15:02	高等法院登記處, 高等法院	782KB																											
预付款帳戶/子帳戶已增值	14:47	財務組	-																											

项目	步骤	参考截图
		点击讯息标题开启讯息以阅读内容和随文附件 讯息详情 画面编号: EXT-MSG-00002 < 返回 ↓ [HCCT 26/2024] 已發出蓋章文件 日期/时间18/08/2025 16:14 寄件者高等法院聆案官書記辦公室 收件者LAWFIRMA.itooou5 本訊息旨在確認於2025年8月18日 15:02 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E2421000136) 已發出。 請點擊附件連結以獲取該 (等) 蓋章文件。 HCCT 26/2024 - Writ Of Subpoena relating to Writ Of Subpoena (see folio DF3) 傳召出庭令狀 - DRN:242190000735 1 个附件 HCCT 26-2024 - Writ Of Subpoena relating to Writ Of Subpoena (see folio DF3) - DRN-242190000735.pdf 124KB

司法机构内部程序